



G03c 11/02

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ OPIS PATENTOWY

Nr 34375

Kl. 57 a, 54

Nachum Katzner  
(Kraków, Polska)

### Sposób umieszczania napisów na obrazach filmowych

Udzielono z mocą od dnia 21 czerwca 1948 r.

Znane są różne sposoby umieszczania na taśmach filmowych napisów objaśniających treść. Zwykle stosuje się wspólne kopiowanie negatywu napisu na tle kontrastującym oraz negatywu obrazu. Sposób ten ma jednak tę wadę, że napis biały nie uwydatnia się na jasnym tle części obrazu a napis czarny na ciemnym. Stosowanie środków chemicznych do zupełnego usunięcia emulsji w miejscach napisu i uzyskania możliwie największej jego jasności nie tylko nasuwa trudności techniczne, ale ponadto nie daje dobrych wyników gdy jasny napis znajdzie się między silnie kontrastującymi plamami świetlnymi obrazu.

Sposób według wynalazku jest bardzo prosty i pozwala uzyskać zadowalającą czytelność napisu na wszystkich obrazach filmowych.

Napis wykonywa się z głosek o obwódkach kontrastujących, a więc czarnych głosek z białymi obwódkami lub odwrotnie umieszczonych na tle o pośredniej jasności. Dzięki temu napis jest wyraźny niezależnie od tego jakie części obrazu zachodzą

na napis, gdyż na jasnych częściach obrazu widoczne są czarne zarysy głosek, a na ciemnych — białe.

Przy równoczesnym kopiowaniu negatywu napisu z negatywem obrazu szare tło nie wywiera w ogóle wpływu na obraz, gdyż tylko przedłuża czas kopiowania. Rysunek wyjaśnia sposób według wynalazku, przy czym *a* oznacza czarny zarys głosek, *b* zarys biały, a kreskowane pole *c* stanowi szare tło.

Sposób ten nadaje się szczególnie do filmów dźwiękowych, które wymagają równoczesnego wyświetlania obrazu i napisów i to w różnych językach, ułatwia bowiem kopiowanie negatywów jednego obrazu z różnymi negatywami napisów. Można go również stosować do filmów barwnych, jak również do celów fotografii.

#### Zastrzeżenie patentowe

Sposób umieszczania napisów na obrazach filmowych drogą fotograficzną przez kopiowanie lub

optyczne przeniesienie negatywu napisu na pozytyw obrazu, znamieny tym, że fotograficzny negatyw sporządza się z napisu wykonanego z głosek o obwódkach kontrastujących i umieszczonego na

tle pośredniej jasności w stosunku do rozpiętości kontrastu.

Nachum Katzner  
Zastępca: Dr Zenon Brem  
adwokat

